

## УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ

«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе учреждения  
образования «Минский государственный  
лингвистический университет»

  
Е.П.Бетеня

«30» мая 2022 г.

Регистрационный № УД 96/02/08-7/уч

### ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (китайский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования  
по учебной дисциплине для специальностей

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных  
коммуникаций (по направлениям)»

2022 г.

Учебная программа составлена на основе образовательных стандартов высшего образования I ступени по специальностям: 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»; 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)», утвержденных и введенных в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30.08.2013 № 88, и учебных планов УО «Минский государственный лингвистический университет» по направлениям специальностей.

#### **СОСТАВИТЕЛИ:**

А.Н. Гордей, заведующий кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», доктор филологических наук, профессор;

Е.В. Зыбо, старший преподаватель кафедры теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет».

#### **РЕЦЕНЗЕНТЫ:**

В.Р. Боровой, заведующий кафедрой языкознания и страноведения Востока Белорусского государственного университета, кандидат исторических наук, доцент;

Н. В. Михалькова, доцент кафедры теории и практики китайского языка факультета китайского языка и культуры учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

#### **РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:**

Кафедрой теории и практики китайского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 6 от 18.01.2022 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 4 от 30.05. 2022 г.).

## I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» является составной частью лингвистической подготовки преподавателей, переводчиков китайского языка, лингвистов, специалистов по межкультурной коммуникации.

Целью учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» является овладение китайским языком как средством межкультурного общения в различных сферах общественной и профессиональной деятельности, что обеспечивается сформированностью иноязычной коммуникативной компетенции в единстве всех ее составляющих.

Основными задачами изучения учебной дисциплины являются:

Направление специальности

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»

- 1) развитие умений всех видов речевой деятельности (говорение, аудирование, чтение и письмо);
- 2) формирование принципов речевого общения на китайском языке в сопоставлении с родным языком и первым иностранным;
- 3) овладение основными функциональными типами китайских диалогических и монологических высказываний и их структурой;
- 4) формирование умения самостоятельно решать коммуникативно-познавательные задачи творческого и поискового характера.

Направление специальности

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»

- 1) развитие у студентов представлений об основных стилистических и звуковых регистрах устной и письменной речи на китайском языке;
- 2) развитие способности использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения;
- 3) овладение фонетическими, грамматическими и лексическими умениями правильно оформить высказываемые мысли для общения в официальной и неофициальной сферах;
- 4) овладение основными функциональными типами китайских диалогических и монологических высказываний и их структурой.

Специальность 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)»

- 1) развитие способностей логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на китайском языке;
- 2) освоение системы лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования китайского языка;
- 3) овладение китайским языком на уровне профессионального общения;

4) овладение умениями свободно использовать все виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо) в целях осуществления межкультурной коммуникации.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» и специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» учебная дисциплина «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» является дисциплиной государственного компонента цикла специальных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки преподавателей, переводчиков, лингвистов, специалистов по межкультурным коммуникациям содержание учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» взаимосвязано со следующими учебными дисциплинами: «Практическая фонетика второго иностранного языка (китайский язык)», «Практическая грамматика второго иностранного языка (китайский язык)».

Знание учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» необходимо для изучения следующих учебных дисциплин: «Лингвострановедение второго иностранного языка», «Практический курс перевода второго иностранного языка».

В результате изучения учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» студенты должны:

Направление специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»

*знать:*

- семантико-синтаксические особенности словарного состава иностранного языка в соответствии со сферами и формами общения;
- основные функциональные типы монологического и диалогического высказывания, их структуру: условия, принципы и нормы речевого общения;
- социокультурные реалии и нормы речевого этикета;

*уметь:*

- воспринимать на слух и понимать аутентичную иноязычную речь различных коммуникативно-ситуативных и модально-прагматических разновидностей;
- читать аутентичные тексты различной жанрово-стилистической разновидности с разным уровнем понимания содержащейся в них информации;
- строить монологическое высказывание (пересказ, описание, аргументация, рассуждение, оценка);
- реализовывать диалогическое речевое взаимодействие адекватно ситуациям официального и неофициального общения в пределах предметно-тематического содержания учебной дисциплины;

- излагать мысли в письменной форме (личное письмо, деловые бумаги, аннотация и др.);

*владеть:*

- средствами и приемами речевого воздействия в различных ситуациях общения;

- компенсаторными стратегиями;

- стратегиями овладения вторым иностранным языком на базе первого иностранного языка.

#### Направление специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»

*знать:*

- семантико-синтаксические особенности словарного состава иностранного языка в соответствии со сферами и формами общения;

- основные функциональные типы монологического и диалогического высказывания, их структуру: условия, принципы и нормы речевого общения;

- социокультурные реалии и нормы речевого этикета

*уметь:*

- воспринимать на слух и понимать аутентичную иноязычную речь различных коммуникативно-ситуативных и модально-прагматических разновидностей;

- читать аутентичные тексты различной жанрово-стилистической разновидности с разным уровнем понимания содержащейся в них информации;

- строить монологическое высказывание и реализовывать диалогическое речевое взаимодействие адекватно ситуациям официального и неофициального общения в пределах предметно-тематического содержания учебной дисциплины;

- излагать мысли в письменной форме (личное письмо, деловые бумаги, аннотация и др.);

*владеть:*

- стратегиями коммуникативного поведения;

- средствами и приемами речевого воздействия в различных ситуациях общения;

- компенсаторными стратегиями.

#### Специальность 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)»

*знать:*

- лексическую систему китайского языка: словообразование, антонимы, синонимы, многозначность, омонимы; стилистическую дифференциацию лексики;

- основные функциональные типы монологического и диалогического высказывания и их структуру;

- лингвистические особенности жанрово-стилистических разновидностей письменных текстов;

*уметь:*

- воспринимать на слух и понимать иноязычную речь с разными целевыми установками;

- излагать в подготовленной и неподготовленной речи свои мысли в рамках таких функциональных высказываний, как пересказ, описание, аргументация, рассуждение, оценка;

- вести беседу в ситуациях официального и неофициального общения;

- участвовать в дискуссиях, аргументированно отстаивать свое мнение;

- читать оригинальные художественные, общественно-политические и научно-популярные тексты с различной степенью полноты, точности и глубины;

- излагать мысли в письменной форме (личное письмо, реферат, деловые бумаги, аннотация и др.);

*владеть:*

- навыками использования речевых образцов устной и письменной речи, необходимой для ежедневного общения и будущей профессиональной деятельности в соответствии с принятыми стилистическими нормами;

- лексическим запасом иностранного языка, необходимым для полноценной речевой деятельности;

- навыками орфографии китайского языка.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

*академических:*

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-10. Владеть нормой и узусом фонетической системы изучаемого иностранного языка.

АК-11. Владеть нормой и узусом грамматической системы изучаемого иностранного языка.

АК-12. Владеть нормой и узусом лексической системы изучаемого иностранного языка.

АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного общения.

*социально-личностных:*

СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе человеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных

социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

*в организационно-управленческой деятельности:*

ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.

ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами телекоммуникаций.

ПК-9. Управлять ученическим и студенческим коллективом.

*в производственно-практической деятельности:*

ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.

ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским, русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-36. Владеть навыками публичной речи, обладать четкой дикцией.

*в учебно-методической деятельности:*

ПК-38. Осуществлять отбор и организацию языкового и речевого материала для учебных занятий с учетом уровня требований, предъявляемых к владению ими, и степени подготовленности обучаемых.

ПК-39. Применять новые методики преподавания/изучения иностранных языков на основе использования информационных технологий.

ПК-42. Адаптировать систему методических приемов обучения всем аспектам и видам речевой деятельности к условиям конкретной педагогической ситуации.

*в научно-исследовательской деятельности:*

ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.

ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

*в информационно-аналитической деятельности:*

ПК-65. Уметь работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации, системами переводческой памяти и автоматизированного перевода.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

академических:

АК-4. Уметь работать самостоятельно.

АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.

АК-8. Обладать навыками устной и письменной коммуникации.

социально-личностных:

СЛК-6. Уметь работать в команде.

СЛК-8. Уметь реализовывать сценарий поведения в типичных ситуациях.

профессиональных:

*в коммуникативной деятельности:*

ПК-2. Обладать знанием культурных норм и ограничений в общении, обычаях, традиций и этикета.

ПК-3. Следовать поведенческим стандартам, ориентироваться в коммуникативных средствах, присущих национальному менталитету с учетом сословной и иной вариативности.

*в информационно-аналитической деятельности:*

ПК-16. Готовить доклады, материалы к презентациям и пользоваться глобальными информационными ресурсами.

*в организационно-управленческой деятельности:*

ПК-21. Эффективно взаимодействовать в мультикультурном коллективе.

*в инновационной деятельности:*

ПК-26. Уметь использовать интерактивные методики взаимодействия.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)», составляет 852 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 398 часов (практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 454 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении V-VIII, X семестров на III – V курсах.

Формами текущей аттестации по учебной дисциплине являются зачет по окончании VIII семестра и экзамен по окончании VI и X семестров. Трудоемкость учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» составляет 22 зачетных единицы.

В соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов,

отводимое на изучение учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)», составляет 390 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 204 часа (практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 186 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении IV-VI семестров на II-III курсах.

Формами текущей аттестации по учебной дисциплине являются зачет по окончании V семестра и экзамен по окончании IV и VI семестров.

Трудоемкость учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» составляет 11 зачетных единиц.

В соответствии с учебными планами специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций (по направлениям)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)», составляет 464 академических часа, из них количество аудиторных часов составляет 208 часов (практических занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 256 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении IV-VI семестров на II-III курсах.

Формами текущей аттестации по учебной дисциплине являются зачет по окончании IV и VI семестров и экзамен по окончании V семестра.

Трудоемкость учебной дисциплины «Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (китайский язык)» составляет 11 зачетных единиц.

Учебная дисциплина изучается на китайском языке.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).